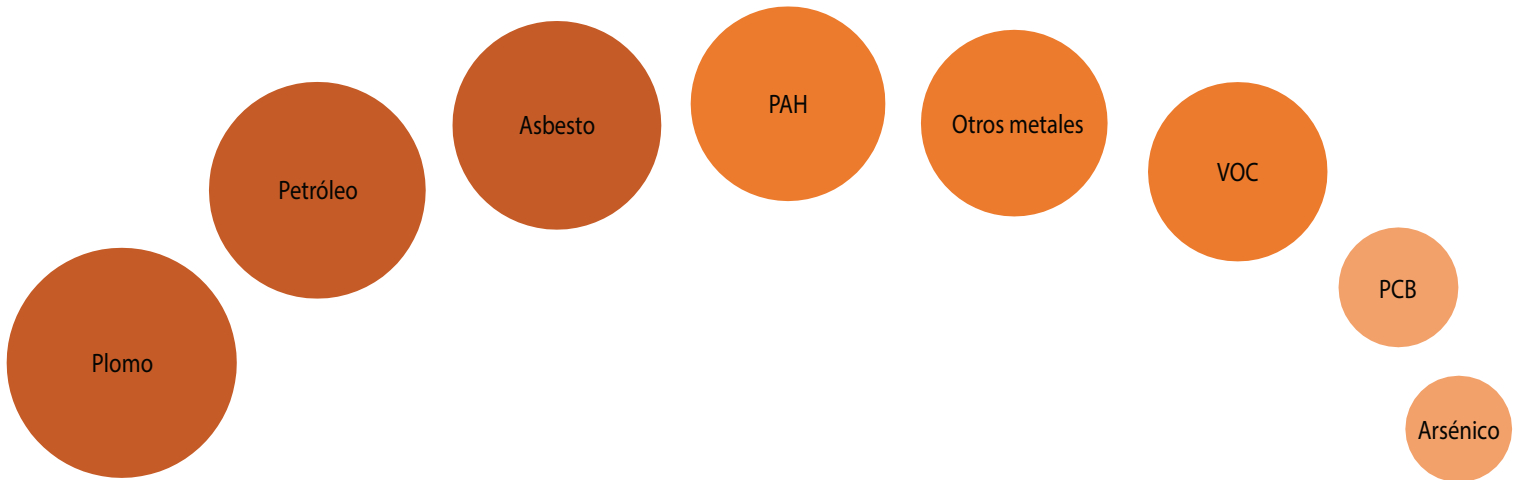


# Contaminantes Ambientales que se Hallan A Menudo en los Sitios de Terrenos Baldíos

Las propiedades de terrenos baldíos a menudo son pasadas por alto en cuanto a la reutilización o reurbanización debido a temores de que haya contaminación ambiental. Entender los tipos **de contaminantes presentes** (o potencialmente presentes) y **cómo puede exponerse la gente a dichos contaminantes** ayuda a una comunidad a planificar opciones de limpieza y reutilización de sitios que limiten la exposición a riesgos.

La EPA de los EE. UU., los estados y las tribus tienen programas que pueden ayudar a las comunidades a identificar propiedades que son terrenos baldíos, determinar si la propiedad está ambientalmente contaminada, abordar la contaminación cuando sea necesario y planificar para la reutilización del sitio, aportando así nuevos beneficios a la comunidad.

A continuación se encuentran los contaminantes que se reportan más comúnmente en los terrenos baldíos limpiados utilizando fondos de subvenciones de la EPA de los EE. UU. Cada círculo de distinto tamaño refleja con qué frecuencia se reportó el contaminante a la EPA de los EE. UU.<sup>1</sup>



Contaminante	Tipo de sustancia	Ejemplos de usos pasados
<b>1. Plomo (Pb)</b>	Metales	Minería, combustibles, pinturas, tintas, tuberías, baterías, municiones
<b>2. Petróleo</b>	Petróleo, compuestos de hidrocarburos	Perforación y refinación, producción de combustibles, agentes químicos y plásticos
<b>3. Asbesto</b>	Fibra en la roca	Minería y procesamiento, tuberías, aislamiento, tratamiento contra incendios, frenos
<b>4. Hidrocarburos aromáticos policíclicos (PAH)</b>	Compuestos de hidrocarburos, subproductos de la combustión	Alquitrán de carbón, creosota, hollín, incendios, subproducto de la industria/ manufactura
<b>5. Otros metales</b>	Metales	Fabricación de metal, chapado, minería, industria/ manufactura
<b>6. Compuestos orgánicos volátiles (VOC)</b>	Agentes químicos artificiales	Solventes, desgrasadores, removedores de pintura, lavado en seco para la industria y el comercio
<b>7. Bifenilos policlorados (PCB)</b>	Agentes químicos artificiales	Fluidos de transferencia térmica y eléctrica, lubricantes, pinturas y masillas selladoras, manufactura, planta de energía
<b>8. Arsénico (As)</b>	Metales	Pesticidas, agricultura, manufactura, preservante de maderas

Los contaminantes pueden causar una serie de efectos en la salud si se expone una persona, y el contaminante se absorbe en el cuerpo. **Las vías de exposición** se refieren a las maneras en que la gente entra en contacto o se expone a un contaminante. **La extensión de la exposición y la absorción dependen de cuánto contaminante esté presente, la manera en que se expone la persona, con qué frecuencia y por cuánto tiempo se expone.** Las poblaciones sensibles pueden correr mayor riesgo ante la exposición, como los niños, los ancianos y enfermos con afecciones crónicas.

Las tres vías básicas de exposición son (1) respirar, (2) comer o beber y (3) entrar en contacto directo con la piel. De las tres, respirar y comer o beber son las más comunes pero pueden ocurrir las tres.



Quando los contaminantes se adhieren a pequeñas partículas de polvo y tierra o cuando están presentes en forma de vapor, **respirar** puede exponer a la gente.



La exposición puede ocurrir cuando la gente **come o bebe** agua contaminada, alimentos, polvo o tierra. Los niños que se chupan los dedos o mastican juguetes con polvo o tierra pueden verse expuestos.



La piel puede absorber algunas formas de contaminantes por el **contacto directo** con partículas de polvo y tierra contaminadas, los contaminantes o vapores.

## Contaminante

## Efectos potenciales en la salud

<b>1. Plomo (Pb)</b>	Daño al cerebro, los nervios, órganos y huesos; cáncer
<b>2. Petróleo</b>	Dolor de cabeza; daño al sistema nervioso, inmunitario, hígado, riñón y respiratorio; cáncer
<b>3. Asbesto</b>	Cicatrices pulmonares, mesotelioma y cáncer del pulmón
<b>4. Hidrocarburos aromáticos policíclicos (PAH)</b>	Trastornos del hígado; cáncer
<b>5. Otros metales<sup>2-5</sup></b>	Daño al sistema inmunitario, cardiovascular, del desarrollo, gastrointestinal, neurológico, reproductivo, respiratorio y renal; cáncer
<b>6. Compuestos orgánicos volátiles (VOC)</b>	Irritación ocular; náuseas; hígado, riñón y sistema nervioso; defectos congénitos; cáncer
<b>7. Bifenilos policlorados (PCB)</b>	Perturbación o daño del sistema inmunitario, hormonal y neurológico; enfermedad del hígado y la piel
<b>8. Arsénico (As)</b>	Náuseas, vómitos y dolor de estómago; trastornos sanguíneos; daño nervioso; enfermedad de la piel; cáncer del pulmón y la piel

<sup>1</sup>A los beneficiarios de la subvención de la EPA de los EE. UU. se les exige reportar la presencia de contaminantes que se encuentren y limpien a través del Sistema de evaluación, limpieza e intercambio para reurbanización de la EPA de los EE. UU. (ACRES). La siguiente información se basa en 6,738 contaminantes y limpiezas reportadas por beneficiarios de subvenciones desde 2006 hasta 2023. Estos datos están disponibles para el público en [www.epa.gov/cleanups/clean-ups-my-community](http://www.epa.gov/cleanups/clean-ups-my-community).

<sup>2</sup>La categoría de otros metales incluye una serie de metales sin limitarse a los metales pesados indicados a continuación

<sup>3</sup>Cadmio, Sistema integrado de información de riesgo, Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. [https://cfpub.epa.gov/ncrea/iris2/chemicalLanding.cfm?substance\\_nbr=141](https://cfpub.epa.gov/ncrea/iris2/chemicalLanding.cfm?substance_nbr=141)

<sup>4</sup>Compuestos de cromo, Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. <https://www.epa.gov/sites/production/files/2016-09/documents/chromium-compounds.pdf>

<sup>5</sup>Mercurio, Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. <https://www.epa.gov/mercury>